

# INFORMACIJE ZA RODITELJE

Dragi roditelji i skrbnici školske i predškolske djece,

u našem dopisu od 22. listopada 2020. godine obavijestili smo vas o načinu ophođenja s koronavirusom u školama u Offenbachu. Od tada se drastično povećao broj infekcija u Offenbachu i diljem Njemačke. Stoga je gradski zavod za javno zdravstvo iznova ograničio nastavu, koja se održava u školama od ljetnog odmora. Uz to, praćenje kontakata u školama više se ne odvija u prethodnom opsegu.

## Uvođenje ograničenog redovnog rada:

Gradski zavod za javno zdravstvo pokrenuo je do 27. listopada razinu 2 planskog scenarija za organiziranje nastave u školskoj 2020./21. godini (higijenski plan 6.0 Ministarstva kulture savezne države Hessen). Nastava se do daljnjeg odvija samo u točno određenim grupama za učenje. To se iz organizacijskih razloga ne odnosi na nastavu iz vjeronauka i etike, nastavu na drugom i trećem stranom jeziku kao i na obveznu izbornu nastavu. Osim toga, mješovita nastava odvija se samo kao priprema za završne ispite iz matematike, njemačkog i engleskog jezika u 9. i 10. razredima. Nastava maternjeg jezika i pripremni tečajevi obustavljaju se, ako su na nastavi prisutni učenici iz nekoliko škola i/ili ako su različitih godišta.

U međuvremenu je uvedena obveza nošenja maske i za vrijeme nastave i u cjelodnevnom nadzoru u osnovnim školama (od šeste godine starosti). To se također odnosi i na nastavnike i na sav nadzorno osoblje. Sport se može odvijati samo na otvorenom bez kontakta, ali može se nastaviti s nastavom plivanja. Kosa se može i dalje fenirati na najtoplijim stupnju. Ograničeni redovni rad odvijat će se za sada do početka božićnog školskog odmora.

## Uvođenje promijenjenog modela:

Zbog kontinuirano visoke učestalosti infekcija gradski zavod za javno zdravstvo će do 16. studenog objaviti treću razinu higijenskog plana 6.0 za organizaciju nastave u višim razredima tzv. II stupnjevima srednjih škola i strukovnih škola u Offenbachu. Navedena godišta će pohađati nastavu naizmjenično uživo i na daljinu. Učenje na daljinu obično znači učenje od kuće (na primjer putem internetskih medija ili nastavnog materijala kod kuće). Na taj se način mogu formirati manje grupe za nastavu uživo i povećati razmak između učenika u učionici. Škole mogu obustaviti dodatne ponude (npr. radne sekcije) i organizirati školske pauze u različito vrijeme.

## Obveza nošenja maske za usta i nos:

Sve učenice i učenici, kao i svi nastavnici i nadzornici u osnovnim i srednjim školama, kao i u strukovnim školama, moraju nositi svakodnevnu masku:

tijekom nastave  
u cijeloj školskoj zgradi  
za vrijeme popodnevnog nadzora

Pauze za jelo u razredima dozvoljene su samo ako se, nakon temeljitog prozračivanja, održi najmanji razmak od 1,5 metar. Obveza nošenja maske za usta i nos postoji od šeste godine starosti. Ako učenice i učenici u pojedinačnim slučajevima ne mogu nositi masku, škole moraju organizirati individualna rješenja za školovanje s razmakom i odvojeno ili u drugim prostorijama. Ako to nije moguće, ti se učenici mogu prebaciti i na učenje na daljinu.

Molimo imajte na umu da država Hessen više ne priznaje plastične vizire kao zamjenu za maske za usta i nos!

Škole su upućene da uvedu "pauze za maske" na otvorenom. Mlađe učenice i učenici trebali bi biti povlašteni za dobijanje ovih pauza. Važno je da između učenika postoji razmak od najmanje dva metra.

Od obveze nošenja maske izuzeti su razredi koji imaju manje od 10 učenika, čiji učenici ne mogu nositi svakodnevnu masku zbog invaliditeta. U tim slučajevima - i samo kao apsolutna iznimka - nastavnici mogu, radi boljeg komuniciranja s dotičnim učenicima, privremeno zamijeniti svoju masku za usta i nos vizirrom za lice.

Znamo da je obveza nošenja maske na nastavi emocionalno pitanje i da je neki roditelji odbijaju. Ali vas molimo, uzmite u obzir: Svakodnevna maska najučinkovitija je zaštita od međusobne zaraze koronavirusom.

### **Razlozi za obvezu nošenja maske**

Trenutno vrlo visoka učestalost infekcija dovodi do toga da zavod za javno zdravstvo u mnogim slučajevima više ne može jamčiti praćenje kontakata, koje je vrlo važno.

Stoga se lanci zaraze moraju prekinuti, osobito kod ugroženih osoba.

Prema trenutnim znanstvenim saznanjima, smatra se da su djeca manje ugrožena, jer obično razvijaju samo blage simptome ili su bez simptoma.

Djeca se rijetko međusobno zaražavaju. Praktično iskustvo zavoda za javno zdravstvo u školama u Offenbachu potvrđuje ovo znanstveno saznanje.

Obveza nošenja maske štiti djecu međusobno. Ona pomaže u smanjenju opterećenja zavoda za javno zdravstvo u školama, jer djeca više ne moraju nepotrebno ići u karantenu.

### **Suočavanje s infekcijama u školama:**

Do sada je gradska uprava nastojala da najmlađi učenici koriste maske što je moguće manje – također stoga što nošenje maske na duže vrijeme može biti stresno za neku djecu. Ako je učenik postao bliska kontakt osoba zbog zaraze u njegovoj obitelji, mnogi drugi učenici ili nastavnici, često čak i cijeli razred, bili su iz predostrožnosti poslani kući, iako nisu imali izravan i blizak kontakt sa zaraženim članom obitelji djeteta. Djeca su tada bila mnogo puta testirana, iako se rizik od zaraze među djecom smatra vrlo malim: U Offenbachu je do sada bilo samo nekoliko pojedinačnih slučajeva zaraze u školama.

Praćenje kontakata u školama uzrokovalo je od gradskog zavoda za javno zdravstvo jako puno vremena. Osim toga, nema više dovoljno kapaciteta za testiranje. Ako ima više od 200 novih infekcija tjedno, ne može se više zajamčiti testiranje u svim slučajevima. Gradska uprava je osigurala mnogo dodatnih zaposlenika za zavod za javno zdravstvo i otvorila nova radna mjesta. S obzirom na sve veći broj slučajeva, uključujući i klinike, tamošnji zaposlenici moraju se usredotočiti na utvrđivanje lanaca zaraze kod starijih ljudi i rizičnih skupina, koji su znatno više ugroženi. Testovi moraju sada prvenstveno biti dostupni tim osobama. Prioritet se daje zaštiti rizičnih skupina, kojima učenici obično ne pripadaju, kako bi se zaštitio ljudski život.

### **Novi postupak i obveza nošenja maske imaju i prednosti za vas i vaše dijete:**

Najbolja međusobna zaštita učenika i nastavnika je kada sve učenice i učenici nose masku za vrijeme nastave. Zbog obveze nošenja maske, djeca ne moraju više iz predostrožnosti ići u karantenu. Oni mogu nastaviti pohađati nastavu - to je važno za obrazovni put vašeg djeteta i za sve zaposlene roditelje. Braća i sestre djece u čijim se razredima dogodio slučaj korone imaju još jednu prednost. Do sada im je, prema hessiškoj uredbi, bio zabranjen ulazak u škole. Ova zabrana više ne vrijedi - braća i sestre više ne moraju ostati kod kuće.

Za ophođenje kod infekcija u školama to znači: Ako zaraženi učenik sretne druge učenike i svi nose masku, nema bliskih kontakata kategorije 1, jer su svi nosili masku.

Prema znanstvenim kriterijima Instituta Robert Koch, učenici su tada samo kontaktna osoba kategorije 2. Kontaktne osobe kategorije 2 ne moraju biti u karanteni - sukladno tome, učenici mogu nastaviti pohađati nastavu.

**Važno je znati: U tim slučajevima zavod za javno zdravstvo neće više vršiti testiranje! Testovi također neće biti traženi od škola. Ako se pojave tipični simptomi korone, tek onda najavite svoje dijete telefonski obiteljskom liječniku ili pedijatru i dijete treba ostati doma.**

**Međutim, i dalje vrijedi sljedeće: Svatko tko je zaražen ili je osoba s bliskim kontaktom 1, jer su otac ili majka imali pozitivan test, mora i dalje biti 14 dana u karanteni i treba sa testirati - ako to već nije učinjeno.**

### **Podaci o karanteni i rezultatima testiranja:**

Ako gradski zavod za javno zdravstvo dobije pozitivan rezultat testa iz laboratorija, pozitivno testirana osoba će biti informirana i stavljena 14 dana pod karantenu. Obično se prvo nazove telefonom, kako bi se osoba brzo obavijestila i kako bi ona mogla o tome obavijestiti svoje kontakte. Kontakt se odvija na temelju pohranjenih podataka u zdravstvenoj iskaznici, telefonskog broja i adrese e-pošte. Poruka stigne obično u roku od dva dana. Ako su podaci za kontakt nepotpuni, prvo se moraju utvrditi točni podaci. Ako čekate odgovor e-poštom, svakako svakako provjerite svoju tzv. spam mapu s neželjenom poštom, da biste provjerili je li tamo dospio odgovor od zavoda za javno zdravstvo. Nakon toga se dobija poštom takozvani nalog za odvajanje. Svi bliski kontakti 1 moraju biti u karanteni isto vrijeme kao i osoba koja je imala pozitivan test. Karantena se od sada uvijek odnosi i na sve druge osobe koje žive u istom kućanstvu s pozitivno testiranom osobom (sustanari, članovi obitelji).

Ako su dijete ili njegova majka ili otac imali pozitivan test, utvrđuju se daljnji kontakti djeteta u školi i u privatnoj sferi. Zavod za javno zdravstvo odlučuje tada drugačije, ovisno o situaciji i procjeni rizika, tko mora ući u karantenu. Međutim, djeca se više ne mogu testirati, jer kapaciteti za testiranje nisu više dovoljni i postojeći testovi su nužni za osobito ugrožene osobe iz rizičnih skupina.

- Ako je dijete koje pohađa školu pozitivno testirano, dotično dijete mora biti stavljeno 14 dana pod karantenu. Rok počinje danom primanja testa. Ostalu djecu u razredu ne treba stavljati pod karantenu ili testirati, ukoliko ne pokazuju nikakve simptome.
- Ako je dijete samo jedna kontakt osoba sa pozitivno testiranim slučajem u vlastitoj obitelji, treba ostati kod kuće. Ostala djeca u školskom razredu nastavljaju pohađati nastavu.

### **Je li vaše dijete testirano?**

- Ako je test pozitivan, nazvat će vas gradski zavod za javno zdravstvo i obavijestiti o tome. Vaše dijete i sve ostale osobe u tom kućanstvu moraju tada ostati doma 14 dana u karanteni. Ako je vaše dijete prethodno već bilo pod karantenom, produžit će se boravak u karanteni.
- Ako nema poziva u roku od 2-4 dana nakon testa, rezultat je obično negativan!
- Ali je važno: **Kontakt osobe neke pozitivno testirane osobe, koji imaju negativan rezultat testa, moraju ipak ostati 14 dana u karanteni**, jer se bolest može pojaviti nekoliko dana nakon testa.
- Ako se kod vašeg djeteta pojave simptomi i nakon negativnog testa, molimo kontaktirajte zavod za javno zdravstvo e-poštom

(hit.gesundheitsamt@offenbach.de) i, po potrebi, svog obiteljskog liječnika ili pedijatra.

### Je li vaše dijete kontakt osoba?

- Vaše dijete mora ostati doma 14 dana. Ako se za to vrijeme ne pojave simptomi, karantena prestaje nakon 14 dana. Tada vaše dijete može ponovo ići u vrtić ili školu.
- Ako se kod vašeg djeteta pojave tipični simptomi za vrijeme karantene, obavijestite o tome zavod za javno zdravstvo ([hit.gesundheitsamt@offenbach.de](mailto:hit.gesundheitsamt@offenbach.de)) i obratite se svom obiteljskom liječniku ili pedijatru radi liječenja.

**Osim u spomenutim slučajevima, suzdržavajte se od telefonskih poziva i slanja e-pošte zavodu za javno zdravstvo.** Brojni tamošnji upiti ne mogu se obraditi. Zavod za javno zdravstvo mora se koncentrirati na pozitivne slučajeve i njihove lance zaraze. Radi zaštite podataka (zdravstveni podaci imaju visoku zaštitnu vrijednost) telefon za roditelje (069 840004-567) ne smije davati nikakve informacije o rezultatima testiranja. Ti rezultati nisu tamo dostupni. Međutim, općenite informacije možete dobiti na telefonu za roditelje, na primjer kada i kako se testira, kako se provode mjere karantene i druge osnovne informacije. Sve ove informacije dostupne su i na internetu: **[www.offenbach.de/corona-eltern](http://www.offenbach.de/corona-eltern)**.

Uz završnu molbu za razumijevanjem radi mnogih ograničenja i poteškoća s kojima smo svi mi suočeni tijekom pandemije koronom, želim vam puno zdravlja! Držite razmak od drugih ljudi i značajno smanjite svoje socijalne kontakte, kako bismo mogli što je moguće bolje proći kroz naredne tjedne i mjesece.

Srdačani pozdravi,

*Paul-Gerhard Weiß*

Paul-Gerhard Weiß

Direktor škole

Offenbach na Majni, 12. studeni 2020. godine

